

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31 December 2005 於二零零五年十二月三十一日

		Notes 附註	2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 HK\$'000 港幣千元 (As restated) (經重列)
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	14	65,021	45,678
Deposits paid for acquisition of property, plant and equipment	收購物業、廠房及 設備所支付之 按金		—	4,330
Prepaid lease payments — non-current portion	預付租賃款項 — 非流動部份	15	8,698	5,533
Goodwill	商譽	16	5,733	7,717
Club debenture	會所會籍		220	—
			79,672	63,258
CURRENT ASSETS	流動資產			
Prepaid lease payments — current portion	預付租賃款項 — 流動部份	15	180	112
Inventories	存貨	17	8,767	2,721
Trade and other receivables	應收賬款及 其他應收款項	18(a)	45,619	41,090
Investments in securities	證券投資	19	—	5,474
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	18(b)	6,044	29,513
			60,610	78,910
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Trade and other payables	應付賬款及其他 應付款項	20	29,604	29,628
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	35	13,420	13,148
Taxation payable	應付稅項		1,734	1,686
Unsecured other borrowing	無抵押其他貸款	21	1,750	—
Obligations under finance leases	融資租賃承擔	22	1,656	—
Bank overdrafts	銀行透支		—	165
			48,164	44,627
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		12,446	34,283
			92,118	97,541

Consolidated Balance Sheet

綜合資產負債表

At 31 December 2005 於二零零五年十二月三十一日

		Notes	2005 二零零五年 HK\$'000 港幣千元	2004 二零零四年 HK\$'000 港幣千元 (As restated) (經重列)
		附註		
CAPITAL AND RESERVES	股本及儲備			
Share capital	股本	23	15,785	15,285
Reserves	儲備		69,861	56,599
Equity attributable to equity holders of the Company	本公司股權持有人應佔權益		85,646	71,884
Minority interests	少數股東權益		1,546	5,685
Total equity	權益總額		87,192	77,569
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Construction cost payable	應付建造成本	26	—	17,693
Unsecured other borrowing	無抵押其他貸款	21	1,312	—
Convertible notes	可換股票據	27	—	2,279
Obligations under finance leases	融資租賃承擔	22	3,614	—
			4,926	19,972
			92,118	97,541

The financial statements on pages 35 to 119 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 24 April 2006 and are signed on its behalf by:

第35頁至第119頁財務報表於二零零六年四月二十四日經董事會批准及授權發行，並由下列董事代為簽署：

Leung Wai Ho
梁蔚豪
DIRECTOR
董事

Wong Chung Shun
黃仲遜
DIRECTOR
董事